FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province Québec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 15 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans Ste Clémentine — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — 5701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par 2nd & 3rd Feb. Virginia — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoning from last visitation. / Famille, ménage ou institution, depuis la dernière visite.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse; cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of person by whom employed. (In woollen mill, flour mill, grocery store, etc. / Nom de la personne qui emploie. (Dans une filature de laine, un moulin à farine, une épicerie, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de la paie par heure lorsque l'emploi est à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Guillaume Joseph	614-10-C.	M.	Chef	M.	Avril	1858	53	Québec			Canadien Fr.	Canadien	Catholique	Cultivateur				oui																		
2	134	Délia		F.	Épouse	M.	Mai	1865	58	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
3		" Joseph		M.	fils	C.	Septembre	1883	27	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur																						
4		" Louis		M.	fils	C.	Septembre	1891	19	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur																						
5		" Adélard		M.	fils	C.	Février	1896	15	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
6	133	" Rose-Anne		F.	fille	C.	Décembre	1897	13	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
7	135	Duchesne Joseph	549-4-C.	M.	Chef	M.	Juillet	1864	26	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur				oui																		
8	137	" Alexis		M.	frère	C.	Octobre	1887	21	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
9	138	Sinclair Simeon	582-7-C.	M.	Chef	M.	Avril	1871	40	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur				oui																		
10		" Philomène		F.	Épouse	M.	Juillet	1874	36	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
11		" Diana		F.	fille	C.	Août	1894	17	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
12		" Simeon		M.	fils	C.	Août	1897	12	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Écolier																						
13		" Wilfrid		M.	fils	C.	Mai	1901	10	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
14		" Diana		F.	fille	C.	Juillet	1902	8	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
15		" Léo		M.	fils	C.	Juin	1904	6	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
16		" Rose-Emma		F.	fille	C.	Juillet	1906	4	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
17	141	" Paul		M.	fils	C.	Septembre	1908	2	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
18	139 148	Jagrange Baptiste	E. C.	M.	Chef	M.	Juin	1823	88	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Journalier				oui				5		60		40.00									
19	136 142	" Julie		F.	Épouse	M.	Novembre	1835	76	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
20	140 146	Bélanger Eugène	6644-7-C.	M.	Chef	M.	Avril	1884	42	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur	Charpentier		oui	oui	Batteuse		10	60		60.												
21		" Séraphine		F.	Épouse	M.	Janvier	1868	43	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
22		" Rose-Anna		F.	fille	C.	Avril	1895	16	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Domestique			oui		Fermier	12		60		35											
23		" Marie		F.	fille	C.	Février	1896	15	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
24		" Louis		M.	fils	C.	Mai	1898	13	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
25		" Alfred		M.	fils	C.	Mai	1901	10	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Écolier																						
26		" Ernest		M.	fils	C.	Juillet	1901	9	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
27		" Florida		F.	fille	C.	Janvier	1903	8	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
28	136 143	" Odile		F.	fille	C.	Juin	1910	1	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Écolier																						
29	130 134	Leblanc Joseph	584-5-C.	M.	Chef	M.	Janvier	1874	37	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur				oui																		
30		" Emma		F.	Épouse	M.	Janvier	1874	36	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
31		" Arthur		M.	fils	C.	Juin	1901	9	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Écolier																						
32		" Léo		M.	fils	C.	Décembre	1902	8	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
33		" Pierre		M.	fils	C.	Avril	1904	7	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
34		" Irène		M.	fils	C.	Janvier	1910	1	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
35	144	" Clara		F.	fille	C.	Décembre	1910		Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
36	131 146	Leblanc Jean	585-7-C.	M.	Chef	M.	Mai	1877	34	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur				oui																		
37	137	" Delvina		F.	Épouse	M.	Avril	1887	24	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
38		" Marie-Rose		F.	fille	C.	Mai	1907	4	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
39		" Sidia		F.	fille	C.	Mai	1908	3	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
40		" Marie-Anne		F.	fille	C.	Août	1909	1	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
41	138 145	" Adrienne		F.	fille	C.	Mai	1911	1/4	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
42	132 146	Perreault Joseph	586	M.	Chef	M.	Décembre	1887	21	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur				oui																		
43		" Adina		F.	Épouse	M.	Janvier	1890	21	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
44	139 146	" Anne		F.	Mère	Veuve	Mai	1850	61	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
45	140 147	Vaysange Joseph	1261-7-C.	M.	Chef	M.	Novembre	1870	53	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur				oui																		
46		" Olivia		F.	Épouse	M.	Janvier	1870	41	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
47		" Simeon		M.	fils	C.	Juin	1897	21	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur	Charretier		oui	oui	Chantier	15		60		13.50												
48		" Daniel		M.	fils	C.	Août	1899	18	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur	Charretier		oui	oui	Chantier	15		60		12.50												
49		" Luc		M.	fils	C.	Juillet	1858	12	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Écolier																						
50		" Léo		M.	fils	C.	Décembre	1901	9	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						

50